



A LETTER TO THE CHAIRMAN OF THE CERN REVIEW COMMITTEE

Professor T.D. Lee, Nobel prize in physics, Professor at Columbia University in New York, wrote a letter to the Chairman of the CERN Review Committee recently and gave us permission to quote from it, which we do with pleasure :

“Dear Professor Abragam,

Recently I have had the opportunity of reading the CERN Review Interim Report. The thoroughness of your effort in conducting this in-depth, comprehensive review has greatly impressed me. It is gratifying that your committee fully recognizes the excellence of the Laboratory and the high regard in which it is held internationally. The recommendations that you have made with regard to the future of CERN will undoubtedly be helpful to its continued effectiveness. However, as a particle physicist and a constant visitor to CERN, I feel that the following points may also be of relevance for your further consideration.

The product of CERN is knowledge, which cannot be quantified in the same way as an industrial commodity. An overemphasis on industrial-style management might therefore be counterproductive. Of course, CERN does share with industry components such as technical and other support services, accounting, building maintenance, construction projects, etc. These should indeed be run as efficiently and cost-effectively as possible, similar to any first-class business operation.

As you stress in your report, the main *raison d'être* of CERN is to maintain its world leadership and excellence in the field of particle physics research and to provide service to a large community of academic users. In spirit this is very similar to the function of many other world-class high energy laboratories, e.g., Fermilab, SLAC and Brookhaven. In assessing the reasons for the success of CERN vis-à-vis other laboratories, one should not consider each outstanding discovery as an event complete in itself. It may be necessary to make an in-depth analysis of the process leading to the milestone ; it is perhaps relevant to ask “*Why was a discovery made at CERN and not in another place ?*”.

For example, in 1973 when CERN discovered neutral current, a similar experiment was in fact carried out by Professor Rubbia and others at Fermilab. In principle, Professor Rubbia could also have launched a program to discover W and Z at Fermilab instead of at CERN. As mentioned in point b) on page 8 of your report, one of the chief reasons is that since the beginning of CERN there has been a tradition of having a superb in-house group of physicist-engineers, unmatched in any other academic or industrial laboratory. The great discoveries made at CERN are their fruit as much as that of the particular group of particle physicists engaging in the research. Through their combined efforts, CERN was able to make, besides the neutral current and the intermediate bosons, the landmark discovery of $\pi - e\nu$ decay in 1958, the impressive precision measurement of $g-2$ of the muon in the 1960's and the innovative construction and brilliant performance of ISR. Without ISR, very likely there would not have been the later success of the pp collider at CERN. The fundamental contributions of these physicist-engineers must be fully appreciated. In any planning for the future of CERN, one has to face the difficult question of how to maintain this valuable advantage, how to continue to attract outstanding young physicist-engineers to CERN's permanent staff, and how to nourish their creativity and enable them to develop their originality. Because there is no parallel to this concentration of truly first-rate physicist-engineers in any industry, it would be difficult to rely only on an industrial-style management. (...)

In looking into the future of CERN, many physicists like myself feel much greater optimism than that expressed in the report (chapter 1 section 3). The internationalism of science is basic to the spirit of CERN; the progress made in science anywhere is progress everywhere. The present vigorous approach of American particle physicists should be regarded as a positive step which encourages CERN to think even more boldly of its future.

At present, we are expecting new discoveries and much excitement from the Tev $p\bar{p}$ collider at Fermilab, SLC at SLAC, LEP at CERN and HERA at DESY. In addition, the recent discoveries in high temperature superconductivity may promise a completely new approach to accelerator construction.

In view of all this, it seems advisable not to foreclose any options for CERN at the present stage. Even if the American Government does decide to build SSC within a reasonable amount of time, for CERN to abandon multi-Tev hadron physics without full consideration of its implications would probably be a mistake, especially since the present concept of a multi-Tev collider may still undergo modification and change in view of new physics, new technology and new possibilities.

In submitting this letter for your kind consideration, I realize that my opinion is unsolicited. Yet, I decided to communicate these thoughts because CERN is such an important element in our civilization and because of my high respect for the careful work that the distinguished members of your committee have done.

Best wishes for the permanent success of your final report, for CERN and for the international world of science.”

UNE LETTRE AU PRESIDENT DU COMITE D'EVALUATION DU CERN

Le Professeur T.D. Lee, Prix Nobel de physique, professeur à l'Université de Columbia, à New-York, a récemment écrit une lettre au Président du Comité d'Evaluation et nous a autorisé à en citer des extraits, ce que nous faisons ci-dessous avec plaisir :

“Cher Professeur Abragam,

J'ai eu l'occasion récemment de lire le rapport préliminaire du Comité d'Evaluation du CERN. Le soin que vous avez apporté à cette évaluation, complète et approfondie, m'a beaucoup impressionné. Il est agréable de voir que votre Comité reconnaît pleinement l'excellence du Laboratoire et la haute estime dans laquelle il est tenu internationalement. Les recommandations que vous avez faites concernant le futur du CERN l'aideront certainement à maintenir son efficacité. Cependant, en tant que physicien des particules et visiteur fréquent du CERN, je pense que vous pourriez aussi prendre en compte les remarques suivantes.

Le produit du CERN est la connaissance, qui ne peut être mesurée de la même façon qu'une marchandise industrielle. Une insistance exagérée sur une gestion de style industriel pourrait donc être contre-productive. Bien sûr le CERN partage avec l'industrie certains éléments comme les services techniques et autres, la comptabilité, l'entretien des bâtiments, les projets de construction, etc... Ceux-ci doivent évidemment être gérés d'une façon aussi efficace et rentable que possible, comme dans toute entreprise de première classe.

Comme vous le soulignez dans votre rapport, la principale raison d'être du CERN est de maintenir sa position éminente et son excellence dans le domaine de la recherche sur les particules élémentaires et de servir une nombreuse communauté d'utilisateurs universitaires. Dans son esprit, cette fonction est très semblable à celle de beaucoup d'autres laboratoires de niveau mondial, comme Fermilab, SLAC et Brookhaven. En évaluant les raisons du succès du CERN par rapport à d'autres laboratoires, il ne faut pas considérer chaque grande découverte comme un événement isolé. Il est peut-être nécessaire de faire une analyse en profondeur du processus qui a permis de l'atteindre et de se demander *“Pourquoi cette découverte a-t-elle été faite au CERN et non pas ailleurs ?”*

Par exemple, lorsque le CERN a découvert le courant neutre en 1973, une expérience similaire était faite par le Professeur Rubbia et d'autres à Fermilab. En principe, le Professeur Rubbia aurait pu aussi avoir lancé un programme pour découvrir le W et le Z à Fermilab et non pas au CERN. Comme il est mentionné au point b) à la page 8 de votre rapport, une des raisons principales en est que depuis ses origines, le CERN a eu pour tradition d'avoir, à l'intérieur de l'Organisation, une brillante équipe d'ingénieurs-physiciens qui est sans égale dans aucun autre laboratoire universitaire ou industriel. Les grandes découvertes faites au CERN sont leur oeuvre autant que celle du groupe particulier de physiciens des particules engagés dans cette recherche. A travers leurs efforts combinés, le CERN a été capable de réaliser, en plus de celle du courant neutre et des bosons intermédiaires, la découverte capitale de la désintégration π^- en 1958, l'impressionnante mesure de précision du g-2 du muon dans les années 1960, l'innovation qu'a constitué la construction des ISR et leur magnifique fonctionnement. Sans les ISR, le collisionneur pp au CERN n'aurait vraisemblablement pas eu la réussite qu'il a eue. Il faut absolument reconnaître la contribution fondamentale de ces ingénieurs-physiciens. Dans tout plan pour le futur du CERN, il faut aborder la question difficile de savoir comment préserver cet avantage inestimable, comment continuer à attirer de jeunes et éminents ingénieurs-physiciens dans le personnel permanent du CERN, comment nourrir leur créativité et leur permettre de développer leurs idées originales. Parce qu'une telle concentration d'ingénieurs-physiciens de toute première classe est sans pareille dans aucune industrie, il serait difficile de s'en remettre uniquement à une gestion de type industriel.(....)

En ce qui concerne le futur du CERN, beaucoup de physiciens, dont je suis, manifestent un optimisme nettement plus grand que celui exprimé dans le rapport (Chapitre I, § 3). L'internationalisme de la science est fondamental à l'esprit du CERN et le progrès de la science quelque part entraîne le progrès partout ailleurs. La vigoureuse attitude actuelle des physiciens des particules américains devrait être considérée comme un acte positif qui encourage le CERN à penser avec encore plus d'audace à son avenir.

Actuellement, nous attendons de nouvelles découvertes et beaucoup d'excitation en provenance du collisionneur $p\bar{p}$ à Fermilab, du SLC (collisionneur à passage unique) à SLAC, du LEP au CERN et de HERA à DESY. De plus, les découvertes récentes sur la supraconductivité à haute température peuvent promettre une attitude totalement neuve pour la construction des accélérateurs.

Au vu de tout ceci, il semble recommandé de ne renoncer actuellement à aucune option pour le CERN. Même si le Gouvernement américain décidait vraiment de construire le SSC (super synchrotron supra-conducteur) dans un laps de temps raisonnable, l'abandon par le CERN de la physique des hadrons dans le domaine d'énergie de plusieurs Tev (1 Tev = 1000 Gev) sans en considérer toutes les conséquences serait probablement une erreur car le concept actuel de collisionneur à plusieurs Tev peut encore subir des modifications et des changements liés à une nouvelle physique, une nouvelle technologie et de nouvelles possibilités.

En soumettant cette lettre à votre aimable considération, je me rends compte que mon opinion n'a pas été sollicitée. Si, cependant, j'ai décidé de vous faire part de mes réflexions, c'est que le CERN est un élément d'une telle importance dans notre civilisation et parce que j'ai un profond respect pour le travail soigneux des membres distingués de votre Comité.

Meilleurs vœux pour le succès permanent de votre rapport final, pour le CERN et pour le monde international de la science."

Texte original : anglais

Comité Exécutif

23.11.1987

FÊTE DE NOEL DES ENFANTS

La séance récréative à l'occasion de NOEL aura lieu cette année le :

SAMEDI 12 DECEMBRE 1987, à 14h.00

à l'Amphithéâtre du CERN - Bâtiment Principal

L'Association du Personnel en collaboration avec l'Administration a le plaisir d'y inviter les enfants du personnel du CERN nés durant les années 1980-1981-1982. Les parents des enfants concernés recevront prochainement une invitation à cet effet.

Nous demandons aux personnes désireuses d'aider au bon déroulement de cette manifestation de bien vouloir se faire connaître auprès du Secrétariat de l'Association du Personnel - Claudine BALEUR ☎ 2819 ou 4224.

CHILDREN'S CHRISTMAS PARTY

The Christmas party will take place this year on

**SATURDAY 12 DECEMBER 1987, at 2 p.m.
Main Auditorium**

The Staff Association with the cooperation of the Administration, is pleased to invite all children of CERN staff born in 1980, 1981, 1982.

The parents of the children concerned will shortly receive an invitation.

We would ask anyone interested in helping to make this affair a success to contact Staff Association - Claudine BALEUR ☎ 2819 - 4224.

COMITE DES AFFAIRES CULTURELLES

La Section des Expositions Artistiques du Comité des Affaires Culturelles organise une exposition réservée à tout le personnel travaillant sur le site du CERN qui désire présenter ses travaux artistiques.

Elle se tiendra **du 25 janvier au 5 février 1988**

Tous les éventuels exposants qui souhaiteraient y participer sont priés d'assister à une réunion d'information qui se tiendra le :

MARDI 15 DECEMBRE 1987, à 12h.00

dans la Salle de Conférence de l'Association du Personnel
Bâtiment 61

JARDIN D'ENFANTS

Le Jardin d'Enfants du CERN recherche :

1. **un retraité** pour effectuer des travaux d'entretien au Jardin d'Enfants du CERN.

Conditions :

- . résider en Suisse ou détenir un permis
- . aimer les enfants
- . être habile et bricoleur
- . 4 heures par mois rémunérées

2. **une personne pour effectuer le ménage à midi.**

Conditions :

- . résider en Suisse ou détenir un permis
- . aimer les enfants
- . 1 heure par jour rémunérée

Si vous êtes intéressé(e), veuillez prendre contact avec Claudine BALEUR au Secrétariat de l'Association du Personnel, ☎ 2819, tous les jours jusqu'à 16h.00.

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Les jours de permanence du CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES pour le mois de décembre sont les suivants :

**Vendredis 4 et 18 décembre 1987
de 14h.00 à 15h.45**

Association du Personnel - Bâtiment 64-R-002

CULTURAL AFFAIRS COMMITTEE

The art Exhibition Committee is intending to put on an exhibition of work by all personnel working at CERN in the New Year.

The exhibition will last from

25 January to 5 February 1988

All members of the staff wishing to exhibit their work are requested to attend the preliminary briefing on :

TUESDAY 15 DECEMBER 1987, 12 a.m.

Staff Association Conference Room - Building 61